

# Conférence télégraphique internationale (1890 : Paris, France)

## Liste des participants

Extraits de la publication :

*Documents de la Conférence télégraphique internationale de Paris.*  
Publiés par le Bureau international des administrations télégraphiques.  
Berne : Imprimerie Rieder & Simmen, 1891

### Notes :

1. Une "Liste finale des participants" n'a pas été préparée comme document distinct pour cette conférence. Le Service de la bibliothèque et des archives de l'UIT a extrait des pages des procès-verbaux qui identifient les participants aux séances de la conférence.
2. Ce fichier pdf contient les pages suivantes :
  - 1<sup>er</sup> séance (16 mai 1890) – pages 297-305
  - 2<sup>e</sup> séance (30 mai 1890) – page 325
  - 4<sup>e</sup> séance (13 juin 1890) – pages 505-506
3. Les extraits et le fichier pdf ont été préparés par le Service de la bibliothèque et des archives de l'UIT en mai 2007 à partir du texte imprimé original.

IV.

PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES.



# PROCÈS-VERBAUX.

---

## CONFÉRENCE TÉLÉGRAPHIQUE INTERNATIONALE DE PARIS.

---

### PREMIÈRE SÉANCE.

---

16 Mai 1890.

La Conférence télégraphique internationale, convoquée par le Gouvernement de la République française, en application de l'article 15 de la Convention de St-Petersbourg, s'est réunie, à 10 heures du matin, le 16 mai 1890, au palais du Louvre (cour Lefuel), à Paris.

Étaient présents :

- Pour l'Allemagne :** MM. HAKE, Directeur ministériel au Département des Postes d'Allemagne; SCHEFFLER, Conseiller intime supérieur des postes; LE SAGE, Conseiller supérieur des postes de Bavière, délégués; OTTO SIEBLIST, Inspecteur des postes, fonctionnaire adjoint à la délégation.
- Pour la République Argentine :** MM. SANTIAGO ALCORTA, et A. GONZALEZ, délégués.
- Pour l'Australie méridionale :** Sir ARTHUR BLYTH, Agent général (empêché d'assister à la séance), délégué.

- Pour l'Autriche :** MM. le chevalier JEAN D'OBENTRAUT, Directeur général des postes et des télégraphes ; le docteur RODOLPHE NEUBAUER, Conseiller de section au Ministère I. R. du Commerce ; le docteur CHARLES BENESCH, Secrétaire au Ministère I. R. du Commerce, délégués ; le Docteur ERNEST GOLLNER, Sous-secrétaire ministériel au Ministère I. R. du Commerce, et FRANÇOIS DE HLAWACEK, Secrétaire des postes au Ministère I. R. du Commerce, fonctionnaires attachés à la délégation.
- Pour la Hongrie :** MM. LOUIS KOLLER DE GRANZOW, Conseiller ministériel au Ministère R. H. du Commerce, délégué, et CHARLES DÜRR, Secrétaire des postes et télégraphes, attaché à la délégation.
- Pour la Bosnie-Herzégovine :** M. le colonel GUILLAUME PEYERLE, Chef du bureau télégraphique de l'État-major I. R., délégué.
- Pour la Belgique :** M. F. DELARGE, Directeur général des télégraphes, délégué.
- Pour le Brésil :** M. le baron D'ITAJUBA, délégué.
- Pour la Bulgarie :** MM. MATTHEEFF, Directeur général des postes et des télégraphes, et J. P. IVANOFF, Chef de section au Ministère des Affaires étrangères, délégués.
- Pour le Cap de Bonne-Espérance :** MM. J. C. LAMB, Secrétaire-adjoint du « General Post Office » de la Grande-Bretagne ; H. C. FISCHER, Directeur au « General Post Office » de la Grande-Bretagne et P. BENTON, Directeur-adjoint du bureau de la comptabilité au « General Post Office » de la Grande-Bretagne, délégués.
- Pour la Cochinchine :** MM. G. GABRIÉ, Chef de bureau au Sous-secrétariat des Colonies françaises, et REBUFFEL, délégués.

- Pour les colonies espagnoles (Cuba, îles Philippines et Porto-Rico) :** MM. ÉDUARDO VINCENTI Y REGUERA, Directeur général au Ministère d'Outre-mer, et PRIMITIVO VIGIL Y LOPEZ POSADA, Chef de section des postes et télégraphes, délégués.
- Pour le Danemark :** M. le lieutenant-colonel HÖNCKE, Directeur des télégraphes, délégué.
- Pour l'Égypte :** Son Excellence YACOUB ARTIN PACHA, Administrateur des chemins de fer et télégraphes, délégué, et M. FLOYER, fonctionnaire attaché.
- Pour l'Espagne :** MM. ANGEL MANSI Y BONILLA, Directeur général des postes et télégraphes; VICENTE COROMINA Y MARCELLAN, Directeur de section de 1<sup>re</sup> classe des bureaux des télégraphes et Chef du bureau international, et TOMAS CORDERO Y CAMASOU, Directeur de section de 3<sup>e</sup> classe des bureaux des télégraphes et Chef du personnel de l'Administration télégraphique, délégués.
- Pour la France :** MM. J. DE SELVES, Directeur général des postes et des télégraphes; H. BARON, Directeur à l'Administration des postes et des télégraphes; R. UNGERER, Chef du bureau des correspondances télégraphiques; BERTHOT, Chef du bureau des correspondances téléphoniques; G. SELIGMAN-LUI, Inspecteur-ingénieur, délégués; GRAMACCINI, Chef du service télégraphique du bureau de la Bourse à Paris; FROUIN, Sous-ingénieur; BORDELONGUE et FORESTIER, fonctionnaires attachés.
- Pour la Grande-Bretagne :** MM. J. C. LAMB, Secrétaire-adjoint du « General Post Office »; H. C. FISCHER, Directeur au « General Post Office », et P. BENTON, Directeur-adjoint du bureau de la comptabilité au « General Post Office », délégués.

- Pour la Grèce :** MM. N. P. DELYANNI, Ministre de Grèce à Paris et S. ANTONOPOULOS, Premier Secrétaire de légation, délégués.
- Pour les Indes Britanniques :** MM. le colonel H. A. MALLOCK, Directeur général du Département des Télégraphes de l'Inde, et A. BRASHER, Conseiller à l'« India Office » pour les communications télégraphiques, délégués.
- Pour les Indes Néerlandaises :** M. JOH<sup>s</sup> J. PERK, Fonctionnaire supérieur au Ministère des Colonies des Pays-Bas, délégué.
- Pour l'Italie :** MM. le commandeur PONZIO-VAGLIA, Inspecteur général des télégraphes, délégué, et le chevalier OTTAVIO GARAMBOIS, Chef de section au Ministère des Postes et des Télégraphes, fonctionnaire attaché.
- Pour le Japon :** MM. S. KURINO, Directeur des correspondances postales et télégraphiques internationales au Ministère des Communications, délégué, et H. TSUBONO, fonctionnaire attaché.
- Pour le Grand-Duché de Luxembourg :** M. MATHIAS MONGENAST, Directeur général des finances, chef du Département des Finances, Postes et Télégraphes, délégué.
- Pour le Monténégro :** MM. le chevalier JEAN D'OBENTRAUT, Directeur général des postes et des télégraphes; le docteur RODOLPHE NEUBAUER, Conseiller de section au Ministère I. R. du Commerce, et le docteur CHARLES BENESCH, Secrétaire au Ministère I. R. du Commerce, délégués.
- Pour Natal :** MM. J. C. LAMB, Secrétaire-adjoint du « General Post Office » de la Grande-Bretagne; H. C. FISCHER, Directeur au « General Post Office » de la Grande-Bretagne, et P. BENTON, Directeur-adjoint du bureau de la comptabilité au « General Post Office » de la Grande-Bretagne, délégués.

- Pour la Norvège :** MM. C. T. NIELSEN, Directeur en chef des télégraphes du Royaume, et J. U. F. BUGGE, Inspecteur des télégraphes, délégués.
- Pour la Nouvelle Galles du Sud :** Sir SAÛL SAMUEL, Agent général, délégué, et JOHN AYLNER, fonctionnaire-adjoint.
- Pour la Nouvelle Zélande :** Sir FRANCIS DILLON BELL, Agent général, délégué, et JOHN AYLNER, fonctionnaire-adjoint.
- Pour les Pays-Bas :** MM. J. P. HOFSTEDE, Directeur général des postes et des télégraphes, et H. VAN ECK, Inspecteur de division des télégraphes de l'Etat, délégués.
- Pour la Perse :** M. le général NAZARE AGA, Ministre de Perse, délégué.
- Pour le Portugal :** MM. GUILHERMINO AUGUSTO DE BARROS, Directeur général des postes, télégraphes et phares; PAULO BENJAMIN CABRAL, Inspecteur général des télégraphes et des phares, délégués, et CAMILLO DE MORAES, délégué adjoint.
- Pour la Roumanie :** MM. MICHEL C. SOUTZO, Directeur général des postes et des télégraphes, et S. DIMITRESCO, Chef de division à la Direction générale des postes et des télégraphes, délégués.
- Pour la Russie :** MM. le lieutenant général DE BESACK, Directeur général des postes et des télégraphes (empêché d'assister à la séance) et le général major d'artillerie F. Oussow, Adjoint du Directeur général des postes et des télégraphes, délégués.
- Pour le Sénégal :** MM. G. GABRIÉ, Chef de bureau au Sous-secrétariat des Colonies françaises, et REBUFFEL, délégués.

- Pour la Serbie:** M. J. GVOZDITCH, Directeur général des postes et télégraphes, délégué.
- Pour Siam:** M. PHRA PAYRATH PHAKDI, Chargé d'affaires, délégué.
- Pour la Suède:** MM. C. D. R. SAGER, Chambellan de S. M. le Roi de Suède et de Norvège, ancien Chef de division au Ministère des Affaires étrangères, et HERMAN UDDENBERG, Chef de division à l'Administration des télégraphes, délégués.
- Pour la Suisse:** M. le docteur T. ROTHEN, Directeur de l'Administration des télégraphes, délégué.
- Pour la Tasmanie:** M. EDWARD NICHOLAS COVENTRY BRADDON, Agent général, délégué.
- Pour la Tunisie:** M. E. LORIN, Chef de bureau de l'Administration française, délégué.
- Pour la Turquie:** MELCON YUZBACHIAN Effendi, Secrétaire général de l'Administration des postes et des télégraphes, délégué.
- Pour Victoria:** Sir GRAHAM BERRY, Agent général, délégué.

Et pour les Etats-Unis d'Amérique, bien que ce pays n'appartienne pas encore à l'Union télégraphique, M. W. POTTER.

---

En outre, et comme représentants des sociétés privées:

- Pour l'African direct Telegraph Company:** MM. le Marquis DE TWEEDDALE, Directeur de la Compagnie, et THOMAS FULLER, Administrateur-directeur de la Compagnie.

- Pour l'Anglo American Telegraph Company :** MM. CHARLES BURT, Directeur de la Compagnie, et JULES DESPECHER, Agent général de la Compagnie.
- Pour la Compagnie télégraphique des Antilles:** M. le comte D'OKSZA.
- Pour la Brazilian submarine Telegraph Company :** Sir JAMES ANDERSON, Vice-président, et M. THOMAS FULLER, Administrateur-directeur de la Compagnie.
- Pour la Commercial cable Company :** MM. J. DE CASTRO, Administrateur délégué de la Compagnie, et BÉCUE, Directeur du service continental de la Compagnie.
- Pour la Cuba submarine Telegraph Company :** M. JAMES SCOTT, Secrétaire de la Compagnie.
- Pour la Direct spanish Telegraph Company :** MM. CH. GERHARDI, Gérant de la Compagnie, et JOSÉ APARICIO, Représentant de la Compagnie en Espagne.
- Pour la Direct united States cable Company :** Sir JOHN PENDER, Président, et M. WILLIAM FORD, Directeur de la Compagnie.
- Pour l'Eastern Telegraph Company, l'Eastern Extension Australasia and China Telegraph Company, l'Eastern and south African Telegraph Company, la Black sea Telegraph Company, la West African Telegraph Company :** Sir JOHN PENDER, Président de toutes les Compagnies; Sir JAMES ANDERSON, Directeur des Compagnies Eastern, Eastern and south African et West African; Sir ALBERT J. LEPOC CAPPEL, membre du Conseil d'Administration de la Compagnie Eastern Telegraph, ancien Directeur général des télégraphes de l'Inde; MM. JULES DESPECHER, Représentant à Paris des Compagnies Eastern, Eastern Extension et Eastern and south African Telegraph; LEWIS WELLS, Chef de la comptabilité de toutes les Compagnies; F. E. HESSE, Secrétaire de la Compagnie Eastern Extension; W. PAYTON, Secrétaire de la Compagnie West African, et W. HIBBERDINE, Chef du bureau du trafic de toutes les Compagnies.

- Pour la Compagnie française du télégraphe de Paris à New-York : MM. BRUEYRE-DELLORIER, Président du Conseil d'Administration de la Compagnie et G. BELLEVILLE, Administrateur délégué.
- Pour la Société française des télégraphes sous-marins. MM. JULES LAIR, Président de la Compagnie, A. VUIGNER et P. WALLERSTEIN, Administrateurs de la Compagnie.
- Pour la Great-Northern Telegraph Company : MM. le capitaine de frégate E. SUENSON, Directeur-Administrateur de la Compagnie; F. C. C. NIELSEN, Chef de bureau de la Compagnie à Londres, et V. R. LANNG, Chef de service de la Compagnie à Paris.
- Pour l'India-Rubber, Gutta-percha and Telegraph Works Company : MM. HENRY MARSHAM, Administrateur de la Compagnie, et W. F. O'BRIEN, Chef de la comptabilité.
- Pour l'Indo-European Telegraph Company : MM. W. ANDREWS, Directeur de la Compagnie, et F. MOLL, Secrétaire de la Compagnie.
- Pour la Spanish national submarine Telegraph Company : M. ROBERT KAYE-GRAY, Président de la Compagnie, et don FRANCISCO DE PAULO VAZQUEZ, Représentant de la Compagnie en Espagne.
- Pour la West Coast of America Telegraph Company : M. ALFRED MARSHALL, Directeur de la Compagnie.
- Pour la West-India and Panama Telegraph Company : MM. CHARLES WILLIAM EARLE, Président de la Compagnie, et ROBERT THOMAS BROWN, Secrétaire de la Compagnie.
- Pour la Western and Brazilian Telegraph Company : MM. le major ALEXANDER WOOD, Directeur de la Compagnie, et R. M. CUNNINGHAM, Secrétaire de la Compagnie.
- Pour la Western Union Telegraph Company : M. GEORGES VON CHAUVIN, Représentant de la Compagnie.

Assistait également à la séance : M. ESCHBAECHER, Secrétaire du Bureau international des Administrations télégraphiques, chargé de remplacer provisoirement le directeur de ce bureau, retenu à Berne pour cause de maladie.

---

A 10 heures du matin, M. JULES ROCHE, Ministre du Commerce, de l'Industrie et des Colonies, prend place au fauteuil de la Présidence et adresse à la Conférence le discours suivant :

« Messieurs,

« Au nom du Gouvernement de la République française, je vous souhaite la bienvenue.

« En choisissant la ville de Paris pour siège de la septième Conférence télégraphique internationale, vous avez fait à la France un honneur et vous lui avez rendu un témoignage de reconnaissance dont elle sent tout le prix. Vous vous êtes, en effet, souvenus que c'est la France qui a inauguré, en 1865, ces réunions internationales et qui a créé l'*Union télégraphique*, dans laquelle sont entrés successivement presque tous les peuples du monde.

« Vienne en 1868, Rome en 1872, St-Petersbourg en 1875, Londres en 1879, Berlin en 1885 ont été tour à tour le siège de vos assemblées, et chacune d'elles a déterminé de nouveaux progrès dans l'exploitation administrative de cette science étrange, encore si pleine de mystères, et pourtant déjà si féconde en services rendus à l'industrie, au commerce, et plus encore, il faut savoir le comprendre, à la civilisation générale de l'humanité.

« Quelle ne serait pas la surprise des créateurs de la télégraphie électrique s'ils voyaient aujourd'hui le rôle qu'elle joue dans la vie des peuples?

« Lorsque fut votée, en France, la loi de 1846, accordant un crédit extraordinaire de 408,650 francs pour le télégraphe électrique de Paris à Lille, c'est à peine si les esprits les plus hardis osaient « prévoir l'instant « où il serait de l'intérêt de l'Etat de substituer le télégraphe électrique à la « télégraphie ordinaire », à cet antique appareil aérien dont Chappe fit hommage le 12 mars 1792 à l'Assemblée législative et dont la première ligne,

# CONFÉRENCE TÉLÉGRAPHIQUE INTERNATIONALE DE PARIS.

---

## DEUXIÈME SÉANCE.

---

30 Mai 1890.

La séance est ouverte à 2 heures 15 minutes sous la Présidence de M. DE SELVES.

Sont présents tous les Membres de la Conférence et les représentants des Compagnies qui assistaient à la première séance, sauf MM. J. P. IVANOFF, PRIMITIVO VIGIL Y LOPEZ POSADA, BERTHOT, DE MORAES, PHRA PAYRATH PHAKDI, W. POTTER, le Marquis DE TWEEDDALE, DE CASTRO, BELLEVILLE, WALLERSTEIN, SUENSON, ANDREWS, MARSHALL, WOOD et CUNNINGHAM.

Assistaient en outre Sir ARTHUR BLYTH, Agent général de l'Australie méridionale, délégué; MM. N. IVASAKI, fonctionnaire attaché au Cabinet du Ministre des Communications du Japon, délégué, et MARUMO, fonctionnaire adjoint à la délégation du Japon; le lieutenant général DE BESACK, Directeur général des postes et des télégraphes de la Russie, délégué; IVANOW, Chef de la section des correspondances étrangères, et MICHEL TOMARA, fonctionnaires adjoints à la délégation de Russie; SEGHIN, chef de bureau à l'Administration des télégraphes, adjoint au délégué de la Belgique; MM. CHARLES MOURLON, Consul général, délégué de la Bolivie; F. ROBERTO CASTRO, Directeur général des télégraphes de Costa-Rica; JOAQUIN LEMOINE, Consul général, délégué du Pérou, représentant les Administrations télégraphiques de leurs Pays bien que ces derniers n'appartiennent pas encore à l'Union télégraphique, enfin M. FRAYSSINIER représentant de la « Spanish national submarine Telegraph Company. »

Le procès-verbal de la séance précédente est lu et adopté.

M. LE PRÉSIDENT charge M. LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL d'exposer à la Conférence différentes propositions qu'il a reçues depuis la première séance.

# CONFÉRENCE TÉLÉGRAPHIQUE INTERNATIONALE DE PARIS.

---

## QUATRIÈME SÉANCE.

---

13 juin 1890.

La séance est ouverte à 2 heures 15.

Sont présents: tous les membres de la Conférence et les représentants des Compagnies qui assistaient à la dernière séance, sauf Sir ARTHUR BLYTH, Sir GRAHAM BERRY, MM. FLOYER, W. FORD et LAIR.

Assistaient en outre: MM. S. KURINO, le général NAZARE AGA, CHARLES BURT, F. E. HESSE, BRUEYRE-DELLORIER, W. ANDREWS et M. FÉLIX NEUMAN, Directeur de l'Administration des postes et des télégraphes, fonctionnaire attaché à la délégation du Luxembourg.

Le procès-verbal de la troisième séance est adopté.

M. LE PRÉSIDENT donne la parole à M. ESCHBAECHER pour faire connaître à la Conférence les communications qui ont été faites au bureau depuis la dernière séance.

Par une lettre du 13 juin, le Département des affaires étrangères annonce que l'Ambassadeur, à Paris, de Sa Majesté Britannique, d'ordre de son Gouvernement, a demandé l'admission à la Conférence, comme délégué du *Foreign Office*, de Sir JOSEPH CROWE, attaché commercial à l'ambassade d'Angleterre à Paris.

La désignation de ce délégué étant faite dans la forme réglementaire, Sir JOSEPH CROWE est admis dans la salle des séances et prend place auprès des délégués de la Grande-Bretagne.

Il est donné lecture de la lettre suivante :

A Monsieur le Président de la Conférence internationale télégraphique  
de **Paris**.

*Paris*, le 12 juin 1890.

*« Monsieur le Président,*

« Etant devenu, par suite d'un hasard qu'il est ici inutile d'expliquer, possesseur des négatifs du groupe photographique des membres de la première Conférence télégraphique internationale qui s'est réunie à Paris en 1865, je me permets de penser que la possession d'un exemplaire pourrait présenter quelque intérêt pour les membres de la Conférence actuelle, la seule qui se soit tenue à Paris depuis 1865. Cette photographie n'est pas seulement un souvenir, mais elle a acquis presque la valeur d'un document historique pour la télégraphie internationale.

« J'en ai donc fait tirer un certain nombre d'exemplaires d'après la seule plaque qui reste en bon état, et je vous prie, Monsieur le Président, de me faire l'honneur d'en accepter la première.

« Je vous serai, en outre, très reconnaissant d'être mon interprète auprès de mes collègues en leur demandant de vouloir bien accepter chacun un exemplaire que j'espère pouvoir tenir à leur disposition avant leur départ de Paris.

« Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma plus haute et plus respectueuse considération.

« J. AYLMER. »

Un exemplaire de la photographie est remis à M. LE PRÉSIDENT.